

Postupak nabave za osobe koje nisu obveznici Zakona o javnoj nabavi (NOJN)
PROCUREMENT PROCEDURE FOR BUSINESS ENTITIES WHO ARE NOT SUBJECTS TO
THE PUBLIC PROCUREMENT ACT

POZIV NA DOSTAVU PONUDA
CALL FOR TENDER PROPOSALS

Oznaka i naziv nabave/[Procurement number and title:](#)
N06 - CNC laser/ N06 - CNC laser

Nabava se financira iz javnog poziva „Inovacije u S3 područjima“ / [Financed under call: "Innovation in S3 areas"](#)

Referentna oznaka poziva: KK.03.2.2.06/ [Reference No. Of Call: KK.03.2.2.06](#)

Naziv projekta: „Komercijalizacija 2 niza industrijskih ventilatora“ / [Grant Contract Title: " Commercialization of 2 rows of industrial fans "](#)

Kod projekta: KK.03.2.2.06.0160/ [Contract Number: KK.03.2.2.06.0160](#)

Zagreb, 21. siječnja 2021./ [In Zagreb 21st of January 2021](#)

Sadržaj/ Content

1	OPĆE INFORMACIJE/ GENERAL INFORMATION	4
1.1	Podaci o naručitelju/ Contracting authority	4
1.2	Osoba zadužena za komunikaciju/ Contact person	4
1.3	Vrsta postupka nabave/ Type of procurement procedure	4
1.4	Broj nabave/ Tender reference	5
1.5	Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa/ List of economic operators with whom the contracting authority is considered to be in a conflict of interest	5
1.6	Adresa/izvor s dodatnim informacijama/dokumentacijom/ Additional source of information	6
1.7	Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda/ Explanations and changes to the Call for Tender Proposals	6
1.8	Vrsta ugovora koja se planira sklopiti temeljem provedenog postupka/ Type of Contract	7
2	PODACI O PREDMETU NABAVE/ SUBJECT OF PROCUREMENT	8
2.1	Opis predmet nabave/ Description of the subject of procurement	8
2.2	Tehničke specifikacije predmeta nabave/ Technical specifications of the procurement subject	8
2.3	Troškovnik / Cost Sheet	9
2.4	Količina predmeta nabave/ Quantity of the procurement subject	9
2.5	Mjesto isporuke predmeta nabave/ Place of procurement delivery	9
2.6	Početak i rok za isporuke predmeta nabave/ Delivery deadline	10
3	RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA/ EXCLUSION CRITERIA	12
3.1	Naručitelj je obavezan isključiti ponuditelja iz postupka ukoliko/ The tenderers shall be excluded from participation in this tender if they are in any of the following situations:	12
4	UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA/ SELECTION CRITERIA	14
4.1	Pravna i poslovna sposobnost/ Legal and Business Eligibility	14
4.2	Financijska sposobnost/ Financial eligibility	15
5	PONUĐA / TENDER	17
5.1	Sadržaj ponude / Tender content	17
5.2	Izrada ponude / Making of tender	18
5.3	Način podnošenja ponuda / Submission of tenders	19
5.4	Alternativne ponude / Alternative tenders	20

5.5	Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude/ Alternations or withdrawal of tenders	20
5.6	Cijena ponude/ Tender Price	21
5.7	Rok valjanosti ponude / Tender validity period	21
6	KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA	22
7	OSTALE ODREDBE/ OTHER PROVISIONS	23
7.1	Jamstva/ Guarantees	23
7.2	Rok, način i uvjeti plaćanja/ Payment terms	23
7.3	Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda/ Download of Call for tender proposals	24
7.4	Zadržavanje dokumentacije/ Retention of tender documentation	24
8	OTVARANJE I OCJENA PONUDA/ OPENING AND EVALUATION OF TENDERS ..	25
8.1	Mjesto i vrijeme otvaranja ponuda/ Place and date of tender opening	25
8.2	Pregled i ocjena ponuda / Examination and evaluation of tenders	25
8.3	Rangiranje ponuda/ Tender ranking	28
8.4	Donošenje Odluke o odabiru/Odluke o poništenju/ Decision on Selection or Annulment	28
9	DOSTAVA UGOVORA I OSTALE DOKUMENTACIJE / DELIVERY OF THE PROCUREMENT CONTRACT AND OTHER DOCUMENTATION	30
10	POPIS PRILOGA / LIST OF ANNEXES	32

1 OPĆE INFORMACIJE/ [GENERAL INFORMATION](#)

1.1 Podaci o naručitelju/ [Contracting authority](#)

Naručitelj/[Contracting Authority](#): **BRKIĆ IZUMI d.o.o.**

Adresa sjedišta/[Headquarters address](#): Zamorski Breg odvojak 9, 10 000 Zagreb

Adresa ureda/[Office address](#): Svetonedeljska 62, Kerestinec, 10 431 Sveta Nedelja

OIB/ [Identification or VAT number](#): 95595450016

Telefon/ [Phone](#): +385 1 3666 186

Telefaks/ [Fax](#): +385 1 3666 177

WEB: www.brkic.hr

E-pošta/ [E-mail](#): goran@brkic.hr

1.2 Osoba zadužena za komunikaciju/ [Contact person](#)

Kontakt osoba/ [Contact person](#): **Goran Brkić**

Telefon/ [Phone](#): +385 1 3666 186

GSM/[Mobile](#): +385 91 3667 322

E-pošta/ [E-mail](#): goran@brkic.hr

Pitanja i odgovori se dostavljaju isključivo e-mailom upućenim na gore navedenu adresu elektroničke pošte./ [Questions and answers are submitted exclusively by e-mail sent to the above e-mail address.](#)

1.3 Vrsta postupka nabave/ [Type of procurement procedure](#)

Nabava se provodi u sklopu projekta pod nazivom „Komercijalizacija 2 niza industrijskih ventilatora“ referentne oznake KK.03.2.2.06.0160 odobrenog za sufinanciranje u okviru poziva „Inovacije u S3 područjima“ referentne oznake KK.03.2.2.06 (u daljnjem tekstu Poziv), u sklopu Europskog fonda za regionalni razvoj. / [Procurement is carried out within the project entitled "Commercialization of 2 series of industrial fans" reference code KK.03.2.2.06.0160 approved for co-financing under the call "Innovation in S3 areas" reference code KK.03.2.2.06 \(hereinafter the Call\), under the European Regional Development Fund.](#)

Tvrtka BRKIĆ IZUMI d.o.o., nositelj projekta je u 100% privatnom vlasništvu te nije obveznik primjene Zakona o javnoj nabavi u svom poslovanju. Sukladno

navedenom, na predmetni postupak nabave primjenjuju se pravila o provedbi postupaka nabava za neobveznike zakona o javnoj nabavi - verzija 7.0. odnosno pravila postupka nabave s obveznom objavom. / [The company BRKIĆ IZUMI d.o.o., the holder of the project is 100% privately owned and is not obliged to apply the Public Procurement Act in its operations. Accordingly, the rules on the implementation of procurement procedures for non-obligors of the Public Procurement Law - version 7.0 apply to the procurement procedure in question.](#)

Sukladno Pravilima za postupke nabave za osobe koje nisu obveznici Zakona o javnoj nabavi te Pozivu, stupanj potrebnog oglašavanja postupka nabava, kao i mjesto i način oglašavanja, mora biti razmjerni prirodi i opsegu nabave, a uključuje najmanje objavu Obavijesti o nabavi na internetskoj stranici www.strukturnifondovi.hr, odnosno na pripadajućoj podstranici nabava za neobveznike javne nabave./ [In accordance with the Rules for Procurement Procedures for Persons Not Obligors of the Public Procurement Act and the Call, the level of required advertising of the procurement procedure, as well as the place and manner of advertising, must be proportionate to the nature and scope of procurement so it includes an advertising at least on the web page \[www.strukturnifondovi.hr\]\(http://www.strukturnifondovi.hr\), i.e. on the corresponding procurement subpage for non-obligors of public procurement.](#)

1.4 Broj nabave/ [Tender reference](#)

Evidencijski broj nabave projekta: **N 06.** / [Reference number: N 06.](#)

1.5 [Popis gospodarskih subjekata s kojima je Naručitelj u sukobu interesa/ List of economic operators with whom the contracting authority is considered to be in a conflict of interest](#)

Naručitelj uvažavajući načelo izbjegavanja sukoba interesa ne smije sklapati ugovore o nabavi sa sljedećim poslovnim subjektima/ [Pursuant to the principle of avoiding conflicts of interest, the contracting authority may not enter into procurement contracts with the following business entities:](#)

- PRUCHA d.o.o. za nautiku, trgovinu i usluge, OIB/ [ID number 80512900881](#)
- FINKON ENERGIJA d.o.o. za usluge, OIB/ [ID number 07417169572](#)
- FIN projekt d.o.o. za savjetovanje i ekonomske usluge, OIB/ [ID number 79564830974](#)

1.6 Adresa/izvor s dodatnim informacijama/dokumentacijom/ **Additional source of information**

Dodatne informacije kao i dokumentacija Poziva na dostavu ponuda objavljeni su na www.strukturnifondovi.hr. / **Additional information as well as the documentation of the Call for Tender Proposals have been published on www.strukturnifondovi.hr.**

1.7 Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda/ **Explanations and changes to the Call for Tender Proposals**

Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu zahtijevati objašnjenja i izmjene vezane za dokumentaciju Poziva, a Naručitelj će odgovor staviti na raspolaganje na istim internetskim stranicama na kojima je dostupna i osnovna dokumentacija bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva. / **During the time limit for the receipt of tenders, economic operators may request additional information and clarifications related to the tender documentation, and the Contracting Authority shall provide additional information and clarifications in the same way and at the same Internet addresses as the basic documents without indicating the information about the person who requested them.**

Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj je obavezan odgovor staviti na raspolaganje najkasnije tijekom trećeg (3) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. / **Provided that the request for additional information has been requested on time, the additional information and clarifications shall be made available by the Contracting Authority not later than three (3) days before the deadline for the submission of tenders.**

Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen Naručitelju najkasnije tijekom petog (5) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda. / **Request for additional information is made within the deadline if submitted to the Contracting Authority no later than during the fifth (5) day before the day of expiry of the time limit for the submission of tenders.**

Ako iz bilo kojeg razloga dokumentacija Poziva i moguća dodatna dokumentacija nisu stavljeni na raspolaganje ili ako Naručitelj nije na pravodoban zahtjev odgovorio sukladno prethodnim navodima, Naručitelj će rok za dostavu ponuda primjereno produžiti tako da svi zainteresirani gospodarski subjekti mogu biti upoznati sa svim informacijama potrebnima za izradu ponude. / **If for any reason the tender documents and any supporting documents were not made available, or if the Contracting Authority has not answered to timely request in accordance with paragraphs above, the Contracting Authority shall extend the time limit for submission of tenders suitably so that all interested economic operators may familiarize themselves with all the information needed for submitting tenders.**

Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja dokumentaciju, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju te će gospodarski subjekti od izmjene imati najmanje sedam (7) dana za dostavu ponude. / *If the Contracting Authority during the time limit for the receipt of tenders modifies the tender documentation, it shall ensure that the modifications are available to all interested economic operators in the same way and at the same Internet addresses as the basic documentation and ensure that economic operators have at least 7 days to submit a tender from the date of modification.*

1.8 Vrsta ugovora koja se planira sklopiti temeljem provedenog postupka/ **Type of Contract**

Ugovor o nabavi robe/ **Supply Contract.**

2 PODACI O PREDMETU NABAVE/ SUBJECT OF PROCUREMENT

2.1 Opis predmet nabave/ Description of the subject of procurement

Predmet nabave je CNC laser za rezanje metala sukladno Tehničkim specifikacijama (Prilog V) i Troškovniku (Prilog VI). / The subject of procurement is a CNC laser for metal cutting in accordance with the Technical Specifications (Annex V) and the Cost Sheet (Annex VI).

Predmet nabave nije podijeljen u grupe. Ponuditelj mora dostaviti samo jednu ponudu za cjelokupni predmet nabave kako je detaljno opisano u prilogima. / The subject of procurement is not divided into groups. The tenderer must submit only one tender for the entire subject of procurement as described in detail in the annexes.

Predmet nabave potrebno je ponuditi u skladu s tehničkim uputama priloženim u ovom Pozivu i ostalim važećim hrvatskim normama i pravilima struke. / The subject of procurement must be offered in accordance with the technical instructions attached to this Call and other applicable Croatian norms and rules of the profession.

2.2 Tehničke specifikacije predmeta nabave/ Technical specifications of the procurement subject

Tehnička specifikacija robe je sastavni dio ovog Poziva na dostavu ponuda, a priložena je u MS Excel formatu zapisa (Prilog V). Tehnička specifikacija sadrži detaljan opis ključnih komponenti koji prihvatljiv predmet nabave mora sadržavati, te imaju iskazane njihove minimalne tehničke karakteristike. Ponuditelji su ih obvezni pažljivo proučiti te sukladno njenom sadržaju ispuniti tražene podatke. / The technical specification of the goods is an integral part of this Call for Tender Proposals, and is attached in MS Excel format (Annex V). The technical specification contains a detailed description of the key components that an eligible procurement item must contain, and their minimum technical characteristics are stated. Bidders are obliged to study them carefully and fill in the required information in accordance with its content.

Kako bi se ponuda smatrala valjanom, ponuđeni predmet nabave mora detaljno opisati sve komponente predmeta nabave, uz navođenje tehničkih karakteristika koje imaju vrijednosti jednake ili veće u odnosu na zahtijevanu tehničku specifikaciju. Ukoliko ponuditelj ne ispuni tehničku specifikaciju u skladu sa postavljenim zahtjevima ili izvrši preinake teksta zahtijevane tehničke specifikacije, smatrat će se da je takav obrazac nepotpun i nevažeći te će ponuda biti odbijena. / In order for a tender to be considered valid, the offered subject of

procurement must describe in detail all components of the subject of procurement, stating the technical characteristics that have values equal to or greater than the required technical specification. If the bidder does not fulfill the technical specification in accordance with the set requirements or makes changes to the text of the required technical specification, such form will be considered incomplete and invalid and the bid will be rejected.

2.3 Troškovnik / Cost Sheet

Troškovnik je sastavni dio ovog Poziva na dostavu ponuda, a priložen je u MS Excel formatu (Prilog VI). Uključuje popis svih stavaka koje čine predmet nabave s izraženim količinama. / The Cost Sheet is an integral part of this Call for Tender Proposals and is attached in MS Excel format (Annex VI). It includes a list of all items that make up the subject of procurement with expressed quantities.

Ponuditelji su obvezni upisati za svaku stavku predmeta nabave iznose jedinične cijene, ukupne cijene, iznos PDV-a (ukoliko je potrebno), te ukupne cijene s PDV-om. Na kraju tablice u redu Ukupno potrebno je upisati sveukupnu cijenu, ukupni iznos PDV-a, te ukupnu cijenu s PDV-om. / Tenderers are obliged to enter for each item of the procurement item the amounts of unit prices, total prices, VAT amount (if necessary), and total prices with VAT. At the end of the table in the row Total it is necessary to enter the total price, the total amount of VAT, and the total price with VAT.

Ukoliko ponuditelj ne ispuni Troškovnik u skladu sa zahtjevima iz ovog Poziva na dostavu ponuda ili izvrši preinake teksta ili količine navedene u obrascu Troškovnika, smatrat će se da je takav Troškovnik nepotpun i nevažeći te će ponuda takvog ponuditelja biti odbijena. / If the tenderer does not fulfill the Cost Sheet in accordance with the requirements of this Call for Tender Proposals or modifies the text or quantity specified in the form of the Cost Sheet, such Cost Sheet shall be deemed incomplete and invalid and the tender of such tenderer will be rejected.

2.4 Količina predmeta nabave/ Quantity of the procurement subject

Količina predmeta nabave definirana je u Troškovniku (Prilog VI). Količina je fiksna. / The quantity of procurement items is defined in the Cost Sheet (Annex VI). The quantity is fixed.

2.5 Mjesto isporuke predmeta nabave/ Place of procurement delivery

BRKIĆ IZUMI d.o.o., Svetonedeljska 62, Kerestinec, 10 431 Sveta Nedjelja, Hrvatska / BRKIĆ IZUMI d.o.o., Svetonedeljska 62, Kerestinec, 10 431 Sveta Nedjelja, Croatia.

2.6 Početak i rok za isporuke predmeta nabave/ [Delivery deadline](#)

Početak isporuke predmeta nabave započet će s datumom potpisa ugovora s odabranim Izvođačem. / [The start of delivery of the subject of procurement will begin with the date of signing the contract with the selected Contractor.](#)

Rok za izvršenje ugovora će biti određen tijekom postupka ugovaranja, a neće biti kasniji od 01.06.2021. Rokom isporuke predmeta nabave smatra se dan kad je isporučena sva roba i prateća dokumentacija što će se potvrditi obostrano potpisanim primopredajnim zapisnikom u kojem obje ugovorne strane potvrđuju da su ispunjene sve obveze navedene u Ugovoru o nabavi. / [The deadline for the execution of the contract will be determined during the contracting procedure but no later than 01.06.2021. The deadline for delivery of the subject of procurement is the day when all goods and accompanying documentation are delivered, which will be confirmed by a mutually signed handover record in which both parties confirm that all obligations specified in the Procurement Contract have been fulfilled.](#)

Ugovor o nabavi stupa na snagu s danom potpisa obje ugovorne strane. / [The procurement contract enters into force on the day of signing by both contracting parties.](#)

U slučaju kašnjenja isporuke Naručitelj je ovlašten na naplatu ugovorne kazne u iznosu od 2‰ (dva promila) ugovorene cijene za svaki dan kašnjenja, pri čemu ukupni iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% (pet posto) ugovorene cijene. / [In case of a delay in delivery, the Contracting Authority is authorized to charge a contractual penalty in the amount of 2 ‰ \(two per mille\) of the contracted price for each day of delay, where the total amount of the contractual penalty may not exceed 5% \(five percent\) of the contracted price.](#)

Rok ispunjenja ugovornih obveza produžiti će se uslijed nastupa sljedećih okolnosti:

- izvanredni događaji (poput rata, objavljeni i neobjavljeni, ili pandemije) koji nisu bili poznati ugovornim stranama i nisu mogli biti predviđeni u trenutku potpisivanja ugovora;
- elementarne nepogode (požar, poplava, potres);
- zbog okolnosti koje nisu bile poznate u trenutku potpisivanja ugovora, a opravdano ugrožavaju provedbu ugovornih aktivnosti. / [The deadline for fulfillment of contractual obligations will be extended by the following occurrence of the following circumstances:](#)
- [extraordinary events \(such as war, declared and unpublished or pandemics\) which were not known to the contracting parties and could not have been foreseen at the time of signing the contract;](#)

- natural disasters (fire, flood, earthquake);
- due to circumstances that were not known at the time of signing the contract, and justifiably jeopardize the implementation of contractual activities.

U slučaju promijenjenih okolnosti koje uvjetuju nužnost produžetka roka izvršenja ugovorne obveze, Izvršitelj je dužan dostaviti detaljno obrazloženje u pisanom ili elektroničkom obliku Naručitelju i ishoditi produljenje najmanje dan prije isteka ugovornog roka. Ako Izvršitelj ne obavijesti na vrijeme Naručitelja o potrebitosti produljenja roka i ne dobije njegovo odobrenje, produljenje se neće uvažiti. U slučaju produljenja roka sklopit će se dodatak Ugovoru. / In case of changed circumstances that necessitate the extension of the contractual deadline, the Contractor is obliged to submit a detailed explanation in writing or electronically to the Contracting Authority and obtain an extension at least one day before the expiration of the contractual period. If the Contractor does not notify the Contracting Authority in time of the need to extend the deadline and does not obtain its approval, the extension will not be accepted. In case of extension of the deadline, an addendum to the Contract will be concluded.

3 RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA/ EXCLUSION CRITERIA

3.1 Naručitelj je obavezan isključiti ponuditelja iz postupka ukoliko/ The tenderers shall be excluded from participation in this tender if they are in any of the following situations:

- je gospodarski subjekt ili osoba ovlaštena za njegovo zakonsko zastupanje pravomoćno osuđena za kazneno djelo sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji, korupciji, prijevare, terorizmu, financiranju terorizma, pranju novca, dječjeg rada ili drugih oblika trgovanja ljudima/ if the tenderer or the person authorised under the law to represent tenderer has been convicted for participation in organised criminal activities, corruption, fraud, terrorism, terrorism financing, money laundering, children work or other form of human trafficking;
- je lažno predstavio ili pružio neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je Naručitelj naveo kao razloge za isključenje ili uvjete nabave/ has faulty presented or provided false information related to conditions the Contracting Authority has defined as exclusion criteria or procurement conditions;
- je u stečaju, insolventan ili u postupku likvidacije, ako njegovom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima i propisima/ is bankrupted, it is being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are being administered by a person designated by the relevant court, it has entered arrangements with creditors, it has suspended its business activities, or is in a similar procedure under the national regulations of the country in which the economic operator is established.

Nepostojanje razloga za isključenje iz točke 3.1. ovog Poziva na dostavu ponuda ponuditelj će dokazati potpisanom izjavom ovlaštene osobe koju dostavlja s ponudom. Prijedlog navedene izjave čini prilog II. ovog Poziva na dostavu ponuda. / Lack of reason for exclusion from point 3.1. of this Call for Tender Proposals, the tenderer shall prove it by a signed statement of the authorized person submitted with the tender. The proposal for the said statement is Annex II. of this Call for Tender Proposals.

Naručitelj zadržava pravo u svakom trenutku do donošenja odluke o odabiru pozvati ponuditelja na dostavu dodatne dokumentacije (potvrde, izjave i sl.). /

The Contracting Authority reserves the right at any time until the decision on selection to invite the tenderer to submit additional documentation (certificates, statements, etc.).

4 UVJETI I DOKAZI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA/ SELECTION CRITERIA

Ponuditelj je dužan u svojoj ponudi priložiti dokumente kojima dokazuje svoju pravnu i poslovnu sposobnost te financijsku sposobnost. / The tenderer is obliged to enclose in his tender documents proving his legal and business eligibility and financial eligibility.

Ponuditelj mora dostaviti sve tražene dokumente u izvorniku ili preslici, kako je traženo u točkama od 4.1. do 4.4. ovog Poziva./ The tenderer must submit all required documents in the original or a copy, as required in points 4.1. to 4.4. of this Call.

Ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske ili je dokument koji služi za dokazivanje sposobnosti na stranom jeziku, uz prilaganje dokumenata za dokazivanje sposobnosti na stranom jeziku, ponuditelj je dužan uz svaki dokument priložiti i prijevod na hrvatski ili engleski jezik. / If the tenderer is registered outside the Republic of Croatia or is a document used to prove ability in a foreign language, with the attachment of documents for proving ability in a foreign language, the tenderer is obliged to attach a translation into Croatian or English with each document.

4.1 Pravna i poslovna sposobnost/ Legal and Business Eligibility

Svaki ponuditelj mora biti pravno i poslovno sposoban. / Each bidder must be legally and commercially eligible.

Svaki ponuditelj mora u postupku poziva na dostavu ponude dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta ponuditelja, što dokazuje/ Each tenderer must prove its entry in the court, trade, professional or other appropriate register of the state of the tenderer's registered office in the Call to tender procedure, which is proved by:

- Izjavom ovlaštene osobe za zastupanje gospodarskog subjekta o ispunjenju uvjeta pravne i poslovne sposobnosti koja se nalazi u Prilogu III. ovog Poziva / submitting a Statement of the authorized person to represent the economic operator on the fulfillment of the conditions of legal eligibility, which is in Annex III of this Call.

NOJN može u bilo kojem trenutku tijekom postupka nabave, zahtijevati od ponuditelja da prije sklapanja ugovora dostavi izvod iz sudskog, obrtnog, strukturnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta ponuditelja, ne stariji od tri mjeseca računajući od dana početka postupka nabave (dan objave Poziva). / Before making a decision on the selection of the most favorable tenderer, the

Contracting authority may request a tenderer and conclude a Procurement Contract by submitting an excerpt from the register and documents proving that it is not older than three months counting from the day of the procurement procedure (day of announcement of the Call).

Ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske, dostavlja odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta/ If the tenderer is registered outside the Republic of Croatia, he shall submit an appropriate statement of the person legally authorized to represent the economic operator before the competent judicial or administrative authority or notary or the competent professional or trade body in the country of the economic operator's seat.

4.2 Financijska sposobnost/ Financial eligibility

Svaki ponuditelj u postupku poziva na dostavu ponude/ Each tenderer must be eligible for delivery of the subject matter, which includes the following:

- ne smije imati blokiran račun u prethodnih 6 mjeseci od dana objave Poziva duže od 20 dana /the business account must not be blocked for a period of 6 months before the date of publication of the Call for more than 20 days.

Navedeno se dokazuje Izjavom ovlaštene osobe za zastupanje gospodarskog subjekta o ispunjavanju uvjeta financijske sposobnosti koja se nalazi u Prilogu IV ovog Poziva / This is proved by submitting a Statement of the authorized person to represent the economic operator on the fulfillment of the financial eligibility requirements, which is in Annex IV of this Call.

NOJN zadržava pravo da u bilo kojem trenutku tijekom postupka nabave, može zahtijevati od ponuditelja dostavu dodatne dokumentacije kojom dokazuje gore navedene uvjete, i to odgovarajući bankovni izvadci, ili financijska izvješća ili izvadci tih izvješća ili bilo koji drugi odgovarajući dokument gospodarskog subjekta iz kojeg je vidljiv podatak da račun istog nije bio blokiran u posljednjih šest mjeseci duže od 20 dana / The Contracting authority reserves the right at any time during the procurement procedure to request from the tenderer additional documentation proving the above conditions, namely the relevant bank statements, or the financial statements or extracts of those reports, or any other relevant document of the economic operator from which it is visible information that the account has not been blocked in the last six months for more than 20 days.

Ukoliko je ponuditelj registriran izvan Republike Hrvatske, dostavlja odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili

trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta. / If the tenderer is registered outside the Republic of Croatia, he shall submit an appropriate statement of the person legally authorized to represent the economic operator before the competent judicial or administrative authority or notary or the competent professional or trade body in the country of the economic operator's seat.

5 PONUDA / TENDER

Ponuda je izjava volje ponuditelja u pisanom obliku da će isporučiti robu u skladu s uvjetima i zahtjevima iz ovog Poziva. / *Tender is a statement of the tenderer's will in writing that it will deliver the goods in accordance with the conditions and requirements of this Call.*

Obvezni prilozi Poziva moraju biti izrađeni na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu, dok se neobvezni prilozi mogu dostaviti i na engleskom jeziku. Ponuditelji mogu uz ponudbenu dokumentaciju, predati detaljnu ponudu i na vlastitom obrascu. / *Mandatory attachments to the Call must be made in Croatian and Latin script, while optional attachments can also be submitted in English. Tenderers may, in addition to the tender documentation, submit a detailed tender using their own tender form.*

Iznimno pojedini dijelovi ponude (isključivo pojedine riječi ili sintagme) mogu biti i na engleskom jeziku, i to samo za pojmovlje za koje ne postoji ili odgovarajuće ili uvriježeno stručno pojmovlje na hrvatskom jeziku, a koje se u stručnom sektorskom jeziku rabi kao takvo i samorazumljivo je na engleskom jeziku. Službeni dokumenti koje izdaju državna i javnopravna tijela, a koja nisu napisani hrvatskim jezikom moraju biti prevedeni na hrvatski jezik. / *Exceptionally, certain parts of tender (only certain words or phrases) may also be in English, and only for a term for which there is no or appropriate or standard professional term in the Croatian language, which is used as such in the professional sector language and is self-evident on English. Official documents issued by state and public bodies that are not written in Croatian must be translated into Croatian.*

5.1 Sadržaj ponude / Tender content

Ponuda mora sadržavati / *The tender must contain:*

1. Obvezne priloge Poziva (Prilog I, II, III, IV, V i VI) / *Mandatory attachments to the Call (Annexes I, II, III, IV, V i VI),*

Ponuda može sadržavati i neobvezne priloge kao što su / *The tender may also contain optional attachments such as:*

2. Detaljna ponuda na vlastitom obrascu ukoliko ponuditelj smatra da je potrebno / *Detailed tender on its own form if the tenderer deems it necessary,*
3. Katalozi, brošure i sl. predmeta nabave ukoliko ponuditelj smatra da je potrebno / *Catalogues, brochures etc. of the subject of procurement if the tenderer deems it necessary.*

Ponuditelji se upućuju na slaganje svoje ponude prema gore navedenom redoslijedu kako bi se olakšao pregled ponudbene dokumentacije. / *Tenderers are*

instructed to arrange their tenders in the above order in order to facilitate the review of the tender documents.

5.2 Izrada ponude / Making of tender

Od dana objave Poziva, Naručitelj osigurava pristup Pozivu i pratećim dokumentima elektroničkim putem na internetskoj stranici: www.strukturnifondovi.hr. / From the day of publication of the Call, the Contracting authority provides access to the Call and accompanying documents electronically on the website: www.strukturnifondovi.hr.

Pri izradi ponudbene dokumentacije ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz Poziva te ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst Poziva. / When preparing the tender documentation, the tenderer must comply with the requirements and conditions from the Call and may not change and supplement the text of the Call.

Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu nadoknadu troškova izrade ponude. / All tender costs are borne by the tenderers. Tenderers are not entitled to any reimbursement of the costs of preparing the tender.

Dokumente tražene u ovom Pozivu, osim dokumenata koje ponuditelji dostavljaju na poziv Naručitelja do Odluke o odabiru, ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u izvorniku, ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. / The documents required in this Call, except for the documents submitted by the tenderers at the Call of the Contracting Authority until the Selection Decision, the tenderer may submit in its tender in the original, certified or uncertified copy.

Naručitelj zadržava pravo, nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, od najpovoljnijeg ponuditelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata (potvrde, isprave, izvodi, ovlaštenja i sl.) koji su u ponudi bili dostavljeni u neovjerenoj preslici, a koje izdaju nadležna tijela. / The Contracting Authority reserves the right, after ranking the tenders according to the tender selection criteria, and before making a selection decision, to request from the most favorable tenderer the delivery of originals or certified copies of all documents (certificates, documents, excerpts, authorizations, etc.) submitted in the tender in an uncertified copy, issued by the competent authorities.

Od ponuditelja se očekuje da pregleda Poziv, uključujući sve upute, obrasce, uvjete i specifikacije. Ponuda koja je suprotna odredbama ovog Poziva i koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće te ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive ili u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem ponude nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća u svakom je pogledu rizik za ponuditelja i može rezultirati odbacivanjem takve ponude. / Tenderers are

expected to review the Call, including all instructions, forms, conditions and specifications. A tender that is contrary to the provisions of this Call and which contains errors, shortcomings or ambiguities, and if errors, shortcomings or ambiguities are not remediable or in which clarification or completion of the tender does not remove the error, deficiency or ambiguity is a risk for the tenderer and may result in rejection of such a tender.

5.3 Način podnošenja ponuda / Submission of tenders

Ponuda se dostavlja/ The tender is submitted:

- u zatvorenoj omotnici preporučenom poštom na adresu ureda Naručitelja / in a sealed envelope by mail addressed to the Contracting authority's office,
- u zatvorenoj omotnici osobnom isporukom na adresu ureda Naručitelja / in a sealed envelope by personal delivery to the address of the Contracting authority's office,
- elektroničkim putem na e-mail adresu: goran@brkic.hr / electronically to the e-mail address: goran@brkic.hr.

zaključno sa 01. veljače 2021. do 16:00 sati. Bez obzira na način slanja ponuda mora biti zaprimljena kod Naručitelja do isteka roka za dostavu Ponuda, odnosno najkasnije do **01. veljače 2021. do 16:00 sati.** Rok počinje teći od prvog sljedećeg dana od dana objave poziva na dostavu ponude te završava istekom zadnjeg dana tog roka. Državni blagdani, subote i nedjelje ne utječu na početak i tijek roka. /as of February 01, 2021, by 16:00h. Regardless of the method of sending, it must be received by the Contracting authority by the deadline for submission of tenders, or no later than February 1st, 2021 by 16:00h. The deadline begins on the first day following the day of publication of the call to tender and ends on the last day of that deadline. Public holidays, Saturdays and Sundays do not affect the start and course of the deadline.

U slučaju slanja poštom ili osobnom dostavom u zatvorenoj omotnici na koverti treba biti jasno naznačeno sljedeće / In the case of mailing or personal delivery in a sealed envelope, the following should be clearly indicated on the envelope:

Naručitelj / Contracting authority: BRKIĆ IZUMI d.o.o.

Adresa ureda / Office address : Svetonedeljska 62, Kerestinec, 10 431 Sveta Nedjelja, Hrvatska / Svetonedeljska 62, Kerestinec, 10 431 Sveta Nedjelja, Croatia

Broj nabave / Reference number: N 06

Predmet nabave / Procurement subject: CNC laser / CNC laser

„NE OTVARATI PRIJE SASTANKA POVJERENSTVA ZA PROVEDBU POSTUPKA NABAVE“
/ „DO NOT OPEN BEFORE THE PROCUREMENT PROCEDURE COMMITTEE MEETING“

Na poledini / **On the back**: < Naziv i adresa ponuditelja / **Name and address of tenderer**>

ili elektroničkim putem na e-mail adresu: goran@brkic.hr, gdje se u predmetu poruke mora naznačiti tekst „NE OTVARATI - N06 CNC laser“. / **or electronically to the e-mail address: goran@brkic.hr, where the subject of the message must indicate the text "DO NOT OPEN - N06 CNC laser".**

Ako omotnica ili e-mail poruka nije označena u skladu sa zahtjevima iz Poziva na dostavu ponuda, Naručitelj ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju gubitka ili preranog otvaranja ponude. Ponude i ostali dokumenti koji čine sastavni dio ponude ne vraćaju se ponuditeljima. / **If the envelope or e-mail message is not marked in accordance with the requirements of the Call, the Contracting Authority does not assume any responsibility in case of loss or premature opening of the tender. Tenders and other documents that form an integral part of the tender are not returned to the tenderers.**

5.4 Alternativne ponude / **Alternative tenders**

Alternativne ponude nisu prihvatljive. / **Alternative tenders are not acceptable.**

5.5 Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude/ **Alternations or withdrawal of tenders**

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja, a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude. / **The tenderer may submit an amendment to the tender until the deadline for submission of tenders. The amendment and/or supplement to the tender shall be submitted in the same manner as the basic tender with the obligatory indication that it is an amendment and/or supplement to the tender. In this case, tenders are opened in reverse order of receipt, and the time of receipt is considered the delivery of the latest version of the tender change.**

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda sa obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. Dostavljena ponuda i prateća dokumentacija se ne vraćaju ponuditelju.

5.6 Cijena ponude/ Tender Price

Jedinične cijene i ukupna cijena ponude mogu biti izražene u hrvatskim kunama ili eurima i napisane brojkama. U postupku pregleda i ocjene ponuda uspoređuju se cijene ponuda bez poreza na dodanu vrijednost. Cijena sadrži u sebi sve troškove i popuste. Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora o nabavi. / Unit prices and the total tender price can be expressed in Croatian kunas or euros and written in numbers. In the process of review and evaluation of tenders, the prices of tenders without value added tax are compared. Tender price includes all costs and discounts and is unchanged during the term of the procurement contract.

U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti. / All costs and discounts must be included in the price of the offer without VAT.

Ako je ponuditelj izvan Republike Hrvatske ili ako ponuditelj nije obveznik PDV-a, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje se isti iznos koji je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto za upis iznosa PDV-a ostavlja se prazno. / If the tenderer is outside the Republic of Croatia or if the tenderer is not a VAT payer, the same amount entered in the place provided for the entry of the tender price without VAT shall be entered in the place provided for entering the tender price with VAT, and the place for entering the amount VAT is left blank.

Ponuditelj je dužan u ponudbenom listu upisati istu navedenu ukupnu cijenu bez poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) iz troškovnika, zatim iznos poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) te ukupnu cijenu s porezom na dodanu vrijednost (PDV-om), zaokruženu na dvije decimale. / The tenderer is obliged to enter in the tender sheet the same stated total price without value added tax (VAT) from the cost sheet, then the amount of value added tax (VAT) and the total price with value added tax (VAT), rounded off to two decimal places.

5.7 Rok valjanosti ponude / Tender validity period

Ponuda mora biti valjana najmanje 30 dana od krajnjeg roka za dostavu ponuda. Ponude s kraćim rokom valjanosti neće biti prihvatljive. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude. / Tender validity period shall be minimum 30 days from the deadline for submission of tenders. Tenders not satisfying mentioned criterion can be rejected.

If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period in accordance with the extended deadline.

6 KRITERIJ ODABIRA / AWARD CRITERIA

Kriterij za odabir ponude je najniža cijena bez PDV-a. / *The award criteria shall be the lowest price excluding VAT.*

U slučaju istog broja bodova, najpovoljnijom ponudom se smatra ona koja je zaprimljena ranije, prema upisniku o zaprimljenim ponudama. / *If two or more valid tenders are equally ranked according to the selection criteria, the Contracting Authority shall award the offer that was received earlier.*

7 OSTALE ODREDBE/ OTHER PROVISIONS

7.1 Jamstva/ Guarantees

Prilikom javljanja na javni poziv nije potrebno prilagati jamstva./ [No guarantees are required when responding to the Call for tender proposals.](#)

Nakon sklapanja Ugovora, Odabrani Ponuditelj dužan je prije primitka avansa od Naručitelja (1. rata plaćanja objašnjena u poglavlju 7.2) dostaviti Naručitelju *Jamstvo za povrat avansa* u obliku bankovne garancije ili zadužnice. Jamstvo mora biti u visini ugovorenog avansa s PDV-om, s klauzulom „plativo na prvi poziv” odnosno „bez prava prigovora”, te mora biti bezuvjetno i s rokom važenja 30 dana od isteka ugovorenog roka za isporuku robe. Jamstvo za povrat avansa Ponuditelj dostavlja ukoliko mu bude isplaćen avans, a Naručitelj će to jamstvo naplatiti ukoliko Ponuditelj ne ispuni svoju obvezu, odnosno ne isporuči robu u ugovorenom roku. Ako jamstvo za povrat avansa ne bude naplaćeno, Naručitelj se obvezuje vratiti Ponuditelju izvornik jamstva prilikom isporuke robe./ [After concluding the Contract, the selected tenderer is obliged to submit to the Contracting authority a Guarantee for the return of the advance in the form of a bank guarantee or promissory note before the receipt of the advance \(1. payment installment explained in chapter 7.2\) from the Contracting authority. The guarantee must be in the amount of the agreed advance with VAT, with the clause "payable on first call" or "no right to object", and must be unconditional and valid for 30 days from the expiration of the agreed deadline for delivery of goods. The guarantee for the return of the advance shall be submitted by the tenderer if the advance is paid, and the Contracting authority will collect this guarantee if the tenderer does not fulfill its obligation, i.e. does not deliver the goods within the agreed deadline. If the advance refund guarantee is not collected, the Contracting authority undertakes to return to the tenderer the original guarantee upon delivery of the goods.](#)

7.2 Rok, način i uvjeti plaćanja/ Payment terms

Naručitelj će plaćanje izvršiti na sljedeći način/ [Payments shall be made as follows:](#)

- 30% ugovorene cijene, u roku 30 dana od dana sklapanja Ugovora koja se smatra avansnim plaćanjem/ [30 % of the contract amount shall be paid after the signature of the Contract which is considered an advance payment,](#)

- 70% ugovorene cijene, u roku od 45 dana od isporuke robe u potpunosti/ 70 % of the contract amount shall be paid within 45 days of delivery of the goods in full.

7.3 Preuzimanje Poziva na dostavu ponuda/ [Download of Call for tender proposals](#)

Dokumentacija Poziva se ne naplaćuje te se može preuzeti neograničeno i u cijelosti u elektroničkom obliku na internetskoj stranici www.strukturnifondovi.hr. / [The Call documentation is free of charge and can be downloaded indefinitely and in full in electronic form on the website www.strukturnifondovi.hr.](#)

7.4 Zadržavanje dokumentacije/ [Retention of tender documentation](#)

Ponude i dokumentacija priložena uz ponudu, ne vraćaju se Ponuditelju./ [Tenders and documentation attached to tender will not be returned to the tenderer.](#)

8 OTVARANJE I OCJENA PONUDA/ OPENING AND EVALUATION OF TENDERS

8.1 Mjesto i vrijeme otvaranja ponuda/ Place and date of tender opening

Za potrebe pregleda i ocjene Ponuda, Naručitelj je imenovao ovlaštene predstavnike tvrtke za izradu odluke o odabiru ponuditelja predmetne nabave. Otvaranje ponuda održat će se 02. veljače 2021. godine u 11:00 sati, na adresi ureda Naručitelja./ For the purposes of reviewing and evaluating tenders, the Contracting Authority has appointed authorized representatives of the company to make a decision on the selection of tenderers in the procurement. The opening of tenders will be held on February 2nd 2021 at 11:00 am, at the address of the Office of the Contracting Authority.

8.2 Pregled i ocjena ponuda / Examination and evaluation of tenders

Pregled i ocjenu ponuda obavit će ovlaštene osobe Naručitelja na temelju uvjeta i zahtjeva iz Poziva. Nakon isteka roka za dostavu ponuda Naručitelj provjerava sadržaj podnesenih ponuda, uspoređuje ih sa tehničkim specifikacijama i svim relevantnim tehničkim pojedinostima predmeta nabave te utvrđuje jesu li ispunjeni svi propisani uvjeti nadmetanja (u pogledu zadanih rokova, zahtijevane dokumentacije, kriterija za odabir ponude). / The review and evaluation of tenders will be performed by the authorized persons of the Contracting authority on the basis of the conditions and requirements from the Call. After the deadline for submission of tenders, the Contracting Authority checks the content of submitted tenders, compares them with technical specifications and all relevant technical details of the subject of procurement and determines whether all prescribed tender conditions are met (in terms of deadlines, required documentation, tender selection criteria).

U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj može pozvati ponuditelje da u primjerenom roku koji ne smije biti kraći od 5 niti dulji od 15 kalendarskih dana pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u vezi s dokumentima traženim u odnosu na postojanje razloga isključenja i uvjete sposobnosti, uklone pogreške, nedostatke ili nejasnoće. Pojašnjenje ne smije rezultirati izmjenom ponude. / In the procedure of review and evaluation of tenders, the Contracting Authority may invite tenderers to eliminate errors or deficiencies within a reasonable period of time, which may not be shorter than 5 or longer than 15 calendar days by clarifying or completing the documents required in relation to the exclusion and conditions ambiguities. The clarification must not result in a change in the offer.

Nakon izvršenog pregleda pristiglih ponuda, Naručitelj će sastaviti Zapisnik o otvaranju i ocjenjivanju ponuda koji će najmanje sadržavati/ After the review of the received tenders, the Contracting Authority will compile minutes on the opening and evaluation of tenders, which will contain at least :

- naziv i sjedište Naručitelja/ name and seat of the Contracting Authority,
- mjesto te datum i sat početka i završetka otvaranja ponuda / place, date and time of start and end of tender opening,
- predmet nabave / subject of the procurement,
- vrstu postupka nabave (sukladno ovom Pozivu) / type of procurement procedure (in accordance with this Call),
- ime i prezime nazočnih osoba te njihove potpise/ name and surname of the persons present and their signatures,
- naziv i sjedište ponuditelja, prema redosljedu zaprimanja ponuda/ name and seat of the tenderer, according to the order of receipt of tenders,
- cijenu ponude bez i sa PDV-om/ price of the offer with and without VAT,
- datum početka i završetka pregleda i ocjene ponuda/ start and end date of review and evaluation of tenders,
- podatke o pojašnjenju u vezi s dokumentima/ponudama (uključujući podatke o ispravcima računskih pogrešaka), ako ih je bilo/ information on clarification regarding documents / tenders (including information on corrections of calculation errors), if any,
- analizu ponuda vezano uz ispunjenje zahtijeva u pogledu opisa predmeta nabave i tehničkih specifikacija/analysis of tenders related to the fulfillment of requirements regarding the description of the subject of procurement and technical specifications,
- naziv i sjedište ponuditelja čije ponude se odbijaju, uz obrazloženje razloga za odbijanje (i u slučaju neuobičajeno niske cijene)/ name and seat of the tenderer whose tenders are rejected, with an explanation of the reasons for rejection (even in the case of unusually low prices),
- naziv ponuditelja s kojim Naručitelj namjerava sklopiti Ugovor o nabavi/ name of the tenderer with whom the Contracting authority intends to conclude the Procurement Contract,
- popis priloga uz zapisnik (zahtijevani/dostavljeni dokumenti, pojašnjenja, objašnjenja) / list of attachments to the minutes (requested/submitted documents, explanations).

Naručitelj je obvezan na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti/ Based on the results of the review and evaluation of tenders, the Contracting authority is obliged to reject:

- ponudu koja nije cjelovita/ a tender that is not complete,
- ponudu koja je suprotna odredbama Poziva/ an offer contrary to the provisions of the Call,
- ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu/a tender in which the price is not expressed in absolute amount,
- ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive/ a tender containing errors, shortcomings or ambiguities if the errors, shortcomings or ambiguities are not remediable,
- ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u skladu s ovim pravilima nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća/ a tender in which clarification or completion in accordance with these rules did not remove error, deficiency or ambiguity,
- ponudu koja ne ispunjava uvjete vezane za svojstva predmeta nabave, te time ne ispunjava zahtjeve iz Poziva/ a tender that does not meet the technical conditions related to the subject of procurement,
- ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računске pogreške/ a tender for which the bidder has not accepted the correction of the calculation error in writing.

Ukoliko pri ocjeni ponuda postoje razlozi za isključenje/odbijanje ponude, Naručitelj će donijeti Odluku o isključenju/odbijanju ponude, koja mora sadržavati najmanje/ If there are reasons for exclusion / rejection of the tender during the evaluation of tenders, the Contracting Authority will issue a Decision on exclusion / rejection of the tender, which must contain at least:

- naziv i adresu ponuditelja koji se isključuje/čija ponuda se odbija/ name and address of the excluded tenderer/whose tender is rejected,
- razloge za isključenje ponuditelja/odbijanje ponude/ reasons for exclusion of tenderers / rejection of tenders.

Odluka o isključenju ponuditelja/odluka o odbijanju ponude dostavlja se ponuditelju na e-mail adresu kontakt osobe navedene u ponudbenoj dokumentaciji. / The decision on exclusion or rejection of the tenderer or tender shall be delivered to the tenderer to the e-mail address of the contact person specified in the tender documentation.

8.3 Rangiranje ponuda/ Tender ranking

Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude - najniža cijena. Ako su dvije ili više ponuda prikladne, pravilne, prihvatljive te jednako rangirane prema kriteriju za odabir ponude, bit će odabrana ona ponuda koja je sukladno Upisniku o zaprimanju ponuda zaprimljena ranije./ After reviewing and evaluating tenders from the previous points, valid tenders are ranked according to the tender selection criteria - the lowest price. If two or more tenders are appropriate, correct, acceptable and equally ranked according to the tender selection criteria, the tender that was received earlier in accordance with the Register of Tenders will be selected.

8.4 Donošenje Odluke o odabiru/Odluke o poništenju/ Decision on Selection or Annulment

Naručitelj će sastaviti Zapisnik sa sastanka za ocjenu ponuda, te donijeti Odluku o odabiru. Naručitelj će sve ponuditelje koji su dostavili ponudu, elektroničkim putem obavijestiti o odabranom ponuditelju, prilaganjem preslike Odluke o odabiru. Odluka o odabiru sadržava najmanje / The Contracting Authority shall draft the Minutes from the evaluation meeting, and make a decision on selection. The Contracting Authority will notify all tenderers who have submitted a tender electronically through e-mail of the selected tenderer, by attaching a copy of the Selection Decision. The selection decision contains at least:

- naziv i adresu odabranog ponuditelja / name and address of the selected tenderer;
- ukupnu vrijednost odabrane ponude / total amount of the selected tender.

Naručitelj će Odluku o odabiru donijeti u roku od 10 dana od isteka roka za podnošenje ponuda. Ponuditeljima koji nisu odabrani, Naručitelj će uz presliku Odluke o odabiru dostaviti i obrazloženu pisanu obavijest o odbijanju njihove ponude / The Contracting Authority will make a selection decision within 10 days from the deadline for submission of tenders. In addition to a copy of the Selection Decision, the Contracting Authority shall submit to the tenderers who have not been selected a reasoned written notice of the rejection of their tender.

Naručitelj poništava postupak nabave ako nakon isteka roka za dostavu ponuda/ The Contracting Authority shall cancel the procurement procedure if after the deadline for submission of tenders:

- nije pristigla niti jedna ponuda/ no tenders were received;
- nije dobio niti jednu valjanu ponudu / no valid tenders were received;

- nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda / [no valid tenders remain after the rejection of the tenders.](#)

Ako postoje razlozi za poništenje postupka nabave, Naručitelj bez odgode donosi odluku o poništenju u kojoj navodi/ [If there are reasons for cancellation of the procurement procedure, the Contracting Authority shall without delay issue a decision on annulment stating:](#)

- podatke o naručitelju/ [information of the Contracting Authority,](#)
- predmet nabave (ili grupu predmeta nabave) za koji se donosi odluka o poništenju/ [subject of procurement \(or group of procurement subjects\) for which a decision on annulment is made ;](#)
- obrazloženje razloga poništenja postupka nabave/ [explanation of reasons for annulment of the procurement procedure;](#)
- rok u kojem će pokrenuti novi postupak za isti ili sličan predmet nabave/ [deadline within which to initiate a new procedure for the same or similar subject of procurement;](#)
- datum donošenja i potpis odgovorne osobe/ [date of adoption and signature of the responsible person.](#)

U slučaju poništenja postupka nabave, Odluka o poništenju će se objaviti na stranici www.strukturnifondovi.hr. / [In case of annulment of the procurement procedure, the Decision on annulment will be published on the website www.strukturnifondovi.hr.](#)

9 DOSTAVA UGOVORA I OSTALE DOKUMENTACIJE / DELIVERY OF THE PROCUREMENT CONTRACT AND OTHER DOCUMENTATION

Nakon odabira najpovoljnije ponude, Naručitelj sklapa ugovor s odabranim ponuditeljem. Ugovor o nabavi se sklapa na temelju uvjeta iz Poziva na dostavu ponuda i odabrane ponude. / After selecting the most favorable tender, the Contracting Authority enters into a contract with the selected tenderer. The procurement contract is concluded on the basis of the conditions from the Call and the selected tender.

Ugovor o nabavi sadržava najmanje sljedeće podatke/ The procurement contract shall contain at least the following information:

- naziv, adresa, broj telefona, broj faksa, adresa elektroničke Naručitelja / name, address, telephone number, fax number, electronic address of the Contracting authority ,
- opis predmeta nabave / description of the subject of procurement,
- broj nabave / procurement number,
- naziv i podatke o odabranom ponuditelju /name and data of the selected tenderer,
- podatke o iznosu ugovora koji odgovara iznosu odabrane ponude / amount of the contract corresponding to the amount of the selected tender.

Ugovor o nabavi zajedno s popratnom dokumentacijom Ponuditelj treba vratiti Naručitelju u roku od 14 dana od zaprimanja, potpisan od strane osobe ovlaštene za zastupanje Ponuditelja, datiran i ovjeren pečatom Ponuditelja. / The Procurement Contract together with the accompanying documentation shall be returned to the Contracting authority within 14 days of receipt, signed by the person authorized to represent the tenderer, dated and stamped by the tenderer.

Ukoliko Ponuditelj ne dostavi Ugovor u propisanom roku ili ne pošalje pravovaljanu obavijest Naručitelju o opravdanom kašnjenju dostave Ugovora i popratne dokumentacije, Naručitelj ima pravo donijeti Odluku o odbijanju ponude i potpisa ugovora s odabranim ponuditeljem. U tom slučaju, Naručitelj će donijeti Odluku o odabiru sljedećeg rangiranog ponuditelja (ukoliko postoji valjana ponuda), kojemu će biti dostavljen Ugovor o nabavi po prethodno navedenim uvjetima. / If the tenderer does not submit the Contract within the prescribed period or does not send a valid notice to the Contracting Authority about the justified delay in the delivery of the Contract and supporting documents, the Contracting Authority has the right to reject the tender and the contract with the selected tenderer. In that case, the Contracting Authority will make a Decision on the selection of the next ranked tenderer (if there is a valid tender), to which the Procurement Contract

will be delivered under the above conditions.

10 POPIS PRILOGA / LIST OF ANNEXES

Prilog I. Ponudbeni list/ [Annex I - Tender Sheet](#)

Prilog II. Izjava o nepostojanju razloga isključenja / [Annex II - Statement of Absence of Reasons for Exclusion](#)

Prilog III. Izjava o ispunjenju uvjeta pravne i poslovne sposobnosti / [Annex III - Statement of Compliance with Legal and Business Eligibility](#)

Prilog IV. Izjava o ispunjenju uvjeta financijske sposobnosti / [Annex IV - Statement of Financial Eligibility](#)

Prilog V. Tehničke specifikacije / [Annex V - Technical Specifications](#)

Prilog VI. Troškovnik / [Annex VI - Cost Sheet](#)